

NÁJOMNÁ ZMLUVA
č. 2021 / 17741

poľnohospodárskych pozemkov na poľnohospodárske účely pri prevádzkovaní podniku
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a zákona č. 504/2003 Z.z. o nájme
poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých
zákonov

I.
ZMLUVNÉ STRANY

PRENAJÍMATEĽ:

Meno a priezvisko: **Obec Lúčka**
Adresa: **39 04942 Lúčka**
Dátum narodenia/IČO: **328481**

Rodné číslo:

Číslo účtu v IBAN:

(ďalej len ako „*Prenajímateľ*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

NÁJOMCA:

Obchodné meno: **CORPORA AGRO, s.r.o.**
Sídlo: **Košická 52, Rožňava 048 01**
IČO: **35 790 849**
Registrácia: **spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I oddiel: Sro, vložka
číslo 15062/V**

Štatutárny orgán: **Ing. Vladimír Mošćan, konateľ spoločnosti**
(ďalej len ako „*Nájomca*“ a to bez ohľadu na použitý gramatický tvar)

spolu ďalej len ako „*zmluvné strany*“ resp. „*účastníci zmluvy*“, samostatne aj ako „*zmluvná strana*“ resp.
„*účastník zmluvy*“

II.

PREDMET NÁJMU

1. Predmetom tejto Zmluvy sú poľnohospodárske pozemky skutočne verifikované, uznané Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej len ako „*PPA*“ uvedená v k.ú. a obec, ktorých presná špecifikácia s výmerami tvorí prílohu tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou pod hrozbou neplatnosti tejto Zmluvy. (ďalej len ako „*Pozemky*“)
2. Vyššie uvedené Pozemky Prenajímateľ prenajíma a odovzdáva Nájomcovi a Nájomca ich preberá do nájmu.

III.

ÚČEL A DOBA NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účelom nájmu je poľnohospodárske využitie Pozemkov na zabezpečenie poľnohospodárskej výroby v súlade s účelovým určením podľa stavu verifikovaného a uznaného PPA
2. Nájomca prehlasuje, že prenajímané Pozemky sú na účel nájmu vhodné, oboznámil sa s nimi a pozná ich technický stav.
3. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať prenajaté Pozemky na nerušené užívanie Nájomcovi v čase účinnosti a platnosti tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ ručí Nájomcovi za bezbrehnosť prenajatých Pozemkov, v opačnom prípade zodpovedá za vzniknutú škodu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na dobu desať (10) rokov odkiaľ účinnosti tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomný vzťah sa končí uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná. V prípade ak Prenajímateľ Nájomcu riadne písomne nevyzve minimálne rok pred

- uplynutím doby nájmu na vrátenie Pozemkov, táto Zmluva automaticky pokračuje ako zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami za rovnakých podmienok na dobu 10 (slovom: desať) rokov a to vždy aj opakované.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ môže písomne odstúpiť od Zmluvy aj pred uplynutím dohodnutej lehoty z nasledovných dôvodov, a to ak
- i. Nájomca nenakladá s Pozemky / Pozemkom so starostlivosťou riadneho hospodára,
 - ii. Nájomca užíva Pozemky / Pozemkom v rozpore so zákonom č. 504/2003 Z. z.,
 - iii. Nájomca napriek písomnej a riadne doručenej výzve nezaplatil splatné nájomné za dva (2) roky,
 - iv. ak sa prenajaté Pozemky alebo niektoré z nich majú previesť z dôvodu všeobecného záujmu na účely výstavby alebo ťažby (napr. výstavba diaľnice, významné investície a pod.) a návrh prenajímateľa na uzavretie dodatku k nájomnej zmluve (spresnenie predmetu nájmu) bol neúspešný,
 - v. Nájomca využíva Pozemky / Pozemok v rozpore s ich účelom podľa Čl. III ods. 1 tejto Zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky odstúpenia nastávajú okamžikom doručenia písomného odstúpenia tej ktorej zmluvnej strane.

IV.

VÝŠKA NÁJMU A SPÔSOB ÚHRADY

1. Účastníci zmluvy sa dohodli na ročnej výške nájomného za OP 40,-€, resp. TIP 30,-€ za 1 ha prenajatej pôdy.
2. Nájomca uhradí prenajímateľovi nájomné vo výške **18,09 Eur za 6 029,81 m²** poľnohospodárskej pôdy. Nájomné bude vyplatené Prenajímateľovi buď v hotovosti, pokynou poukážkou, bankovým prevodom, poskytnutím naturálií, prípadne vykonaním služieb pre Prenajímateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný platiť nájomné naraz za kalendárny rok a to je splatné každoročne do 31. decembra za predchádzajúci kalendárny rok.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je oprávnený sa evidovať na príslušný list vlastníctva ako nájomca, načo mu Prenajímateľ udeľuje osobitný súhlas touto Zmluvou. Nájomca je povinný platiť daň z nehnuteľností za prenajaté Pozemky v zmysle príslušného zákona č. 582/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca môže požiadať Prenajímateľa o odpustenie alebo zľavu nájomného z dôvodov uvedených v zákone č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V.

PODMIENKY NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný prenajaté Pozemky užívať na dohodnutý účel, pôdu riadne ohospodarovať so starostlivosťou riadneho hospodára, zachovávať jej úrodnosť a udržiavať ju v riadnom užívateľskom stave a dodržiavať agrotechnické termíny a oševné postupy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný využívať všetky právne prostriedky na ochranu Pozemkov a dbať, aby nedošlo k poškodeniu Pozemkov, zmerščeniu alebo strate produkčnej schopnosti, alebo ich mimo produkčných funkcií z hľadiska ochrany poľnohospodárskeho pôdného fondu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný, v prípade výskytu zamokrenej pôdy, udržiavať ju v stave, ktorý bude zodpovedať ochrane životného prostredia, t.j. kosiť ju min. raz ročne a udržiavať ju nezaoburinenú.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je pri využívaní poľnohospodárskej pôdy povinný dodržiavať najmä základné podmienky a predpisy ustanovené zákonmi o ochrane poľnohospodárskeho pôdného fondu v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca má prednostné právo na uzavretie nájomnej zmluvy ako aj predkupné právo na Pozemky.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný pri skončení nájomného vzťahu odovzdať Prenajímateľovi Pozemky v riadnom stave s príhľadnutím na účel nájmu, ktorý bol touto Zmluvou deklarovaný.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je oprávnený dať pozemky do psihnájmu / postúpiť práva z nájmu aj bez osobitného súhlasu Prenajímateľa.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je oprávnený vykonávať čistenie Pozemkov (napr. odstraňovanie, frézovanie, vyrubovanie a iné) od náletových drevín a to sám alebo prostredníctvom tretej osoby na čo mu Nájomca touto Zmluvou udeľuje osobitný súhlas.

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prenajímateľ vyhlasuje, že bol informovaný o spôsobe ochrany osobných údajov podľa novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov a to zákona 5.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, a Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a svojím podpisom potvrdzuje, že sa oboznámil s princípmi ochrany osobných údajov u Nájomcu ako Prevádzkovateľa pri podpise tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že doplnky, zmeny, ako aj odstúpenie od tejto Zmluvy vyžaduje ku svojej platnosti písomnú formu. Všetky dodatky musia byť očíslované podľa svojho poradia, ako boli uzatvorené a musia obsahovať dátum ich uzatvorenia včítane podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých jeden (1) zostane prenajímateľ a jeden (1) nájomca.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tísni, za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva rust a nahrádza predošlé zmluvné vzťahy.
7. Prílohou tejto Zmluvy sú informačná povinnosť (GDPR) a špecifikácia Pozemkov.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že ak by akokoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo z akéhokoľvek dôvodu neplatné alebo nevykonateľné, je neplatným alebo nevykonateľným len toto ustanovenie, pokiaľ z povahy tejto Zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k jej uzatvoreniu, nevyplýva, že toto ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu tejto Zmluvy.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by došlo k situácii uvedenej v predechádzajúcom bode, vykonajú bezodkladne doplnenie počrtienok podľa tejto Zmluvy, tak aby bol zachovaný zmysel a účel neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia. Uvedené doplnenie nevykonajú iba v prípade, ak by bol už samotný zmysel a účel neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia právne nemožný a/alebo nedovolený a teda neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie by objektívne nebolo možné nahradit' iným platným a vykonateľným ustanovením so zachovaním jeho zmyslu a účelu.

V Rožňave, dňa 25.09.2020

Prenajímateľ:

Obec Lúčka

Nájomca:

CORPORA AGRO, spol. s r. o.
Ing. Vladimír Molčan, konateľ spoločnosť



INFORMAČNÁ POVINNOSŤ

podľa ust. § 19 zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, a čl.13 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679.

1. Účelom tejto informačnej povinnosti je informovať dotknuté osoby – prenajímateľov o zákonom stanovených informáciách, ktoré je povinný prevádzkovateľ poskytnúť dotknutej osobe pri každom spracúvaní osobných údajov o tejto osobe.
2. Účelom tejto informačnej povinnosti, je preukázať, že spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom sa vykonáva v súlade s aktuálne platnou právnou úpravou

PREVÁDZKOVATEĽ:

Obchodné meno:

CORPORA AGRO, spol. s r. o.

Sídlo:

Košická 52, Ražňava 048 01

IČO :

36 570 672

Registrácia:

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I oddiel: Sro, vložka číslo 13958/V

Štatutárny orgán:

Ing. Vladimír Molčan, konateľ spoločnosti
(ďalej v texte len ako „prevádzkovateľ“)

kontaktné údaje prevádzkovateľa:

E-mail:

agro@corpora.sk

Tel. č.:

058/733 10 05

Prenajímateľ vyhlasuje, že bol informovaný o spôsobe ochrany osobných údajov podľa novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov a to zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, a Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Dotknutá osoba svojím podpisom potvrdzuje, že sa oboznámila s princípmi ochrany osobných údajov u Prevádzkovateľa.

Účel spracúvania osobných údajov, na ktorý sú osobné údaje určené:

- identifikácia zmluvnej strany prenajímateľa v nájomnej zmluve

Právny základ spracúvania osobných údajov:

- spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby, - podľa § 13 ods. 1 písm. b) ZOOÚ, resp. čl. 6 písm. b) GDPR

Identifikácia príjemcu alebo kategórie príjemcu:

- tieto údaje sa neposkytujú. Žiadnym ďalším príjemcom a služba výlučne samotnému prevádzkovateľovi na identifikáciu prenajímateľa preukázanie existencie nájomnej zmluvy.

Doba uchovávania / kritérium jej určenia:

- prevádzkovateľ sa zaručuje, že osobné údaje poskytnuté dotknutou osobou v nájomnej zmluve bude spracúvať v zmysle zásady minimalizácie uchovávania a v prípade, žeby odpadol účel spracúvania, prevádzkovateľ sa zaručuje osobné údaje vymazať. V prípade, že budú uverejnené osobné údaje spracúvané na iný účel ako je uvedený v tejto informačnej povinnosti bude dotknutá osoba o tomto účele ako aj o právnom základe takého spracúvania informovaná ešte pred takým spracúvaním v novej informačnej povinnosti.

Poučenie o PRÁVACH Dotknutých osôb :

Prevádzkovateľ týmto dáva dotknutým osobám na vedomie, a zároveň sa vyhlasuje, že dotknutým osobám priznáva tieto práva:

a. Právo na prístup, b. Právo na opravu, c. Právo na výmaz (právo byť zabudnutý), d. Právo na obmedzenie spracúvania, e. Právo na prenosnosť, f. Právo namietať spracúvanie osobných údajov, g. Právo na neúčinnosť automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania, h. Právo podať návrh na začatie konania na úrad – v prípade nedodržania zákonom stanovených povinností zo strany prevádzkovateľa, g. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu

-pri spracúvaní osobných údajov na účel vymedzený v tejto informačnej povinnosti si však môže dotknutá osoba uplatniť len tie práva, ktoré jej vymedzený účel a právny základ na počklade ktorého k spracúvaniu osobných údajov o dotknutej osobe dochádza umožňujú. O týchto právach vždy rozhodne prevádzkovateľ po odkonzultovaní so zodpovednou osobou.

Poučenie o forme požiadavky na poskytnutie osobných údajov od dotknutých osôb:

- poskytovanie osobných údajov v nájomných zmluvách, ktoré slúžia na účel stanovený v tejto informačnej povinnosti je čisto zmluvná požiadavka, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, resp. na jej zápis v katastri nehnuteľností. Je nevyhnutné aby dotknutá osoba poskytla prevádzkovateľovi svoje identifikačné osobné údaje, na to aby bolo možné nájomnú zmluvu uzavrieť. V prípade, že osobné údaje poskytnuté nebudú, nie je možné predmetnú nájomnú zmluvu uzavrieť.

Informácie o existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania:

- prevádzkovateľ vyhlasuje, že na základe poskytnutých osobných údajov v nájomných zmluvách nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania.

V _____ dňa _____

Podpis dotknutej osoby

94594
 94595
 94596
 94597
 94598
 94599
 94600
 94601
 94602
 94603
 94604
 94605
 94606
 94607
 94608
 94609
 94610
 94611
 94612
 94613
 94614
 94615
 94616
 94617
 94618
 94619
 94620
 94621
 94622
 94623
 94624
 94625
 94626
 94627
 94628
 94629
 94630
 94631
 94632
 94633
 94634
 94635
 94636
 94637
 94638
 94639
 94640
 94641
 94642
 94643
 94644
 94645
 94646
 94647
 94648
 94649
 94650
 94651
 94652
 94653
 94654
 94655
 94656
 94657
 94658
 94659
 94660
 94661
 94662
 94663
 94664
 94665
 94666
 94667
 94668
 94669
 94670
 94671
 94672
 94673
 94674
 94675
 94676
 94677
 94678
 94679
 94680
 94681
 94682
 94683
 94684
 94685
 94686
 94687
 94688
 94689
 94690
 94691
 94692
 94693
 94694
 94695
 94696
 94697
 94698
 94699
 94700
 94701
 94702
 94703
 94704
 94705
 94706
 94707
 94708
 94709
 94710
 94711
 94712
 94713
 94714
 94715
 94716
 94717
 94718
 94719
 94720
 94721
 94722
 94723
 94724
 94725
 94726
 94727
 94728
 94729
 94730
 94731
 94732
 94733
 94734
 94735
 94736
 94737
 94738
 94739
 94740
 94741
 94742
 94743
 94744
 94745
 94746
 94747
 94748
 94749
 94750
 94751
 94752
 94753
 94754
 94755
 94756
 94757
 94758
 94759
 94760
 94761
 94762
 94763
 94764
 94765
 94766
 94767
 94768
 94769
 94770
 94771
 94772
 94773
 94774
 94775
 94776
 94777
 94778
 94779
 94780
 94781
 94782
 94783
 94784
 94785
 94786
 94787
 94788
 94789
 94790
 94791
 94792
 94793
 94794
 94795
 94796
 94797
 94798
 94799
 94800
 94801
 94802
 94803
 94804
 94805
 94806
 94807
 94808
 94809
 94810
 94811
 94812
 94813
 94814
 94815
 94816
 94817
 94818
 94819
 94820
 94821
 94822
 94823
 94824
 94825
 94826
 94827
 94828
 94829
 94830
 94831
 94832
 94833
 94834
 94835
 94836
 94837
 94838
 94839
 94840
 94841
 94842
 94843
 94844
 94845
 94846
 94847
 94848
 94849
 94850
 94851
 94852
 94853
 94854
 94855
 94856
 94857
 94858
 94859
 94860
 94861
 94862
 94863
 94864
 94865
 94866
 94867
 94868
 94869
 94870
 94871
 94872
 94873
 94874
 94875
 94876
 94877
 94878
 94879
 94880
 94881
 94882
 94883
 94884
 94885
 94886
 94887
 94888
 94889
 94890
 94891
 94892
 94893
 94894
 94895
 94896
 94897
 94898
 94899
 94900
 94901
 94902
 94903
 94904
 94905
 94906
 94907
 94908
 94909
 94910
 94911
 94912
 94913
 94914
 94915
 94916
 94917
 94918
 94919
 94920
 94921
 94922
 94923
 94924
 94925
 94926
 94927
 94928
 94929
 94930
 94931
 94932
 94933
 94934
 94935
 94936
 94937
 94938
 94939
 94940
 94941
 94942
 94943
 94944
 94945
 94946
 94947
 94948
 94949
 94950
 94951
 94952
 94953
 94954
 94955
 94956
 94957
 94958
 94959
 94960
 94961
 94962
 94963
 94964
 94965
 94966
 94967
 94968
 94969
 94970
 94971
 94972
 94973
 94974
 94975
 94976
 94977
 94978
 94979
 94980
 94981
 94982
 94983
 94984
 94985
 94986
 94987
 94988
 94989
 94990
 94991
 94992
 94993
 94994
 94995
 94996
 94997
 94998
 94999
 95000

CO₂ 42N49

Address: 39, 41-49 12 Lincoln

[illegible]

Premsijmarci
Oboj l'èss:

~~Native~~
Anc. Modern Indian